

This episode contains three blocks, written to be extracted as individual clips for a training course on YouTube and other social media platforms. Every individual clip starts with a "Hook" mentioned in this script.

YouTube thumbnail for 7-minute episode: Picture: Medium shot of three hosts in set or recording location. Text: "How to finalise and distribute your testimony video". Smaller text: "Film and share life-change > episode 26". Text has priority.

FADE IN:

1. INT. LIVING ROOM - DAY

Topic: >>Boost and level your audio<<

YouTube thumbnail: Picture: TARIK pushing up a big loudspeaker with expression "hard", in background audio waveforms. Text: "Boost and level your audio". Smaller text: "Film and share life-change > video 76".

Hook: Tarik pushing up a big loudspeaker. ADEEL and CHESSY sitting at tea table busy with their phones.

1. TARIK
Twenty-one, twenty-two, twenty-three.

Urdu:

اکیس، بائیس، تئیس۔

2. ADEEL
Are you exercising, Tarik?

Urdu:

طارق؟ کیا تم مشق کر رہے ہو؟۔

3. TARIK
Yes, and I'm pushing my audio volume up.

Urdu:

ہاں، اور میں اپنے آڈیو volume کو بڑھا رہا ہوں

4. TARIK (CONT'D)
(exhausted to camera, to viewer)
And YOU - should do that - as well.
Welcome back - to this video. - My name is Tarik. - I'm here with - my friends Adeel and Chessy. - We show YOU how - to film and share - your life-changing story. - Make sure you:

Urdu:

اور آپ کو بھی - ایسا کرنا چاہیے - اس ویڈیو میں دوبارہ خوش آمدید۔ - میرا نام طارق ہے۔ - میں یہاں اپنے دوستوں عدیل اور چیسسی کے ساتھ ہوں۔ - ہم آپ کو دکھاتے ہیں کہ آپ کی زندگی بدل دینے والی کہانی کو کس طرح film اور share کیا جائے۔ - یقینی بنائیں کہ آپ:

2. INTRO - ANIMATION

Graphic animation with music and text: "Boost and level your audio". Possibly animation of YouTube thumbnail.

5. NARRATOR
Boost and level your audio.

Urdu: اپنے آڈیو کو بڑھائیں اور برابر کریں۔

3. INT. LIVING ROOM - DAY

Tarik puts the loudspeaker down. Adeel and Chessy also sit at tea table both with their phones. Tablet of Tarik visible. Including screen recordings. Action according to spoken text.

6. CHESSY
You are funny, Tarik.

Urdu: تم مزاحیہ ہو طارق

7. TARIK
(a bit exhausting)
It's just so that no one forgets -
to boost and level the audio in
editing.

Urdu: یہ صرف اس لیے ہے تاکہ کوئی بھی نہ بھولے - editing میں آڈیو کو بڑھانا اور برابر کرنا

8. ADEEL
How?

Urdu: کیسے؟

9. TARIK
(voice getting normal)
I will show you. First, check your
edit one more time. Do you have
every video and audio clip in
place? Are your texts and titles
correct? Are all parts in the right
position? Also music?

Urdu: میں تمہیں دکھاؤں گا۔ پہلے، اپنی edit کو ایک بار اور چیک کرو۔ کیا تمہارے پاس ہر ویڈیو اور آڈیو کلپ موجود ہے؟ کیا تمہاری تحریریں اور عنوانات درست ہیں؟ کیا تمام حصے صحیح پوزیشن میں ہیں؟ music بھی؟

10. ADEEL
Yes, they are. I checked before we
met.

Urdu: ہاں بالکل ہیں۔ میں نے ملنے سے پہلے چیک کیا

11. TARIK
Great. Did you make a new version
of your edit project?

Urdu:

بہت اچھا کیا۔ کیا تم نے اپنے ایڈٹ پروجیکٹ کا نیا ورژن بنایا ہے؟

12.

ADEEL

Oh no, I forgot. I'll do it right now. [maybe from v08 to v09]

Urdu:

اوہ نہیں، میں بھول گیا تھا۔ میں ابھی کرتا ہوں۔ [شاید v08 سے v09 تک]

13.

TARIK

(to camera, to viewer)

It is important to have a new version in order to keep the previous edit.

Urdu:

پچھلی edit کو برقرار رکھنے کے لیے نیا ورژن ہونا ضروری ہے

14.

ADEEL

Done. I loaded the new version.

Urdu:

ہو گیا میں نے نیا ورژن لوڈ کیا

15.

TARIK

Good. For audio boosting and levelling I have a video. Check that out.

Urdu:

اچھا کیا۔ آڈیو کو بڑھانے اور برابر کرنے کے لیے میرے پاس ایک ویڈیو ہے۔ اسے دیکھو

Tarik starts video clip from his tablet.

4. INSERT - AUDIO BOOSTING AND LEVELLING

Picture, graphics and text according to narration. Screen recording and fingers operating app visible. With sound samples. VN and Premiere Rush app.

16.

NARRATOR

Just open VN and your editing project. Apps keep improving. So maybe your interface looks a bit different. Especially with more and more AI tools. Just find the tools mentioned in this video.

Let's start with boosting the talking clips.

Generally, you can boost talking parts to make it louder. Highlight the clip you want to adjust. But be careful not to move any video clip in your timeline accidentally. Then find "Volume" and tap it.

Move the slider to 150. In some phones or apps you can slide up to 1000 or higher.

(MORE)

NARRATOR (CONT'D)

That is probably too much. Listen to the audio. The sound should be strong but not distorted. You can apply the change to a single clip with tapping the "tick" or to all clips in that track with tapping the double tick "Apply to all". So "Apply to all" is correct in this case.

On Premiere Rush you can see the amplitude of the sound. Go near 0 dB. Stay a little bit under 0 dB with the peaks.

If the noise - the ssssss - sound is strongly noticeable, then the boost was probably too much or the audio was recorded weakly. Maybe you need to re-adjust.

Check that all talking clips are equally levelled.

Boost also the voice of the narrator and level all voices of your video evenly.

Next, adjust the music to the talking. Make sure what is said is clearly audible. Music must not dominate the talking. Find a pleasing balance. When you have music without talking, of course the music can be a bit louder.

After that adjust the audio of the B-roll and of your re-enactments.

You want to hear the sound of the B-rolls and re-enactments a bit.

Tweak and adjust until you are satisfied with the mix.

Urdu:

بس وی این اور اپنے ایڈیٹنگ پروجیکٹ کو کھولیں۔ ایپس بہتر ہوتی رہتی ہیں۔ تو ہوسکتا ہے کہ آپ کا انٹرفیس کچھ مختلف نظر آئے۔ خاص طور پر زیادہ سے زیادہ اے آئی ٹولز کے ساتھ۔ بس ان ٹولز کی تلاش کریں جن کا ذکر اس ویڈیو میں کیا گیا ہے۔ آئیے بات کرنے والے کلیپس کو بڑھانے کے ساتھ شروع کرتے ہیں عام طور پر، آپ بات کرنے والے حصوں کی آواز کو اونچا کرنے کے لیے بڑھا سکتے ہیں۔ جس کلپ کو آپ adjust کرنا چاہتے ہیں اسے نمایاں کریں۔ لیکن محتاط رہیں کہ اپنی ٹائم لائن میں کسی بھی ویڈیو کلپ کو غلطی سے منتقل نہ کریں۔ پھر volume تلاش کریں اور اس پر ٹیپ کریں۔ سلائیڈر کو 150 پر لے جائیں۔ کچھ فونز یا ایپس میں آپ 1000 یا اس سے زیادہ تک سلائیڈر کر سکتے ہیں۔ یہ شاید بہت زیادہ ہے۔ آڈیو سنیں۔ آواز مضبوط ہونی چاہیے لیکن مسخ نہیں ہونی چاہیے۔ آپ تبدیلی کو ایک کلپ میں "tick" کو ٹیپ کر کے یا اس track میں موجود تمام کلیپس پر ڈبل ٹک "Apply to all" پر ٹیپ کر کے لاگو کر سکتے ہیں۔ تو اس معاملے میں "Apply to all" درست ہے۔

پریمیئر رش پر آپ آواز کا طول و عرض دیکھ سکتے ہیں۔ 0 dB کے قریب جائیں۔

peaks کے ساتھ تھوڑا سا 0 dB کے نیچے رہیں اگر شور - ssssss - کی آواز بہت زیادہ قابل توجہ ہے، تو شاید boost بہت زیادہ تھا یا آڈیو صحیح ریکارڈ نہیں کیا گیا تھا۔ شاید آپ کو دوبارہ ایڈجسٹ کرنے کی ضرورت ہے۔

چیک کریں کہ تمام بات کرنے کی کلیپس کی آواز کو برابر کریں۔ narrator کی آواز کو بھی بڑھائیں اور اپنی ویڈیو کی تمام آوازوں کو برابر کریں۔

اگلا، music کو بات کرنے کے لیے ایڈجسٹ کریں۔ اس بات کو یقینی بنائیں کہ جو کچھ کہا گیا ہے وہ واضح طور پر قابل سماعت ہے۔ music کو گفتگو پر حاوی نہیں ہونا چاہیے۔ خوشگوار توازن تلاش کریں۔ جب آپ کے پاس بات کیے بغیر music ہو تو یقیناً music قدرے اونچا ہو سکتا ہے۔
اس کے بعد B-rolls اور اپنے ری ایکٹمنٹ کے آڈیو کو ایڈجسٹ کریں۔ آپ B-rolls اور re-enactments کی آواز کو تھوڑا سا ضرور سنیں۔
بہتر بنائیں اور اس وقت تک ایڈجسٹ کریں جب تک کہ آپ mix سے مطمئن نہ ہوں

5. INT. LIVING ROOM - DAY

Back to Adeel, Chessy and Tarik.

17. ADEEL
And what to do with the slap? It's not strong.

Urdu:

اور تھپڑ کا کیا کرنا ہے؟ یہ مضبوط نہیں ہے

18. TARIK
Well. Let's record that extra like the narrator. Recording sounds separately is called foley. It's as easy as recording narration. That's explained in episode 21. That is video clip 63.
Adeel can you open VN and go to audio recording? Let me know when it's recording.

Urdu:

ٹھیک ہے۔ آؤ narrator کی طرح اس اضافی حصے کو ریکارڈ کریں۔ آوازوں کو الگ سے ریکارڈ کرنا foley کہلاتا ہے۔ یہ اتنا ہی آسان ہے جتنا کہ narration ریکارڈ کرنا۔ اس کی وضاحت قسط 21 میں کی گئی ہے۔ یہ ویڈیو کلپ 63 ہے۔
عدیل کیا تم VN میں آڈیو ریکارڈنگ پر جا سکتے ہو؟ جب ریکارڈنگ ہو تو مجھے بتاؤ۔

19. ADEEL
Okay.

Urdu:

ٹھیک ہے

20. CHESSY
I will do the same for my edit.

Urdu:

میں اپنی edit کے لیے بھی ایسا ہی کروں گی

21. ADEEL
I'm recording.

Urdu:

میں ریکارڈنگ کر رہا ہوں

22. CHESSY
Me, too.

Urdu:

میں بھی

Tarik slaps his cheek and hits his body. Adeel and Chessy record the sounds with their phones.

Length of this part is flexible according to the 3 minute limit of the clip or according to the limit of the episode. Also editing the foley is visible a bit.

23. ADEEL
That was a great idea. The sound is much stronger now.

Urdu:

یہ بہت اچھا idea تھا۔ آواز اب بہت مضبوط ہے

6. INT. LIVING ROOM - DAY

>>Outro for Social Media<<

Call to action (CTA) displayed graphically and with keywords. "Film and share life-change" is displayed when mentioned. Person talking is visible all the time.

24. TARIK
(to camera, to viewer)
Please boost and level the audio of your testimony video.

Urdu:

براہ کرم اپنی گواہی کی ویڈیو کے آڈیو کو بڑھائیں اور برابر کریں۔

25. CHESSY
(to camera, to viewer)
If you face any difficulties, please contact us. Find us in connection with "Film and share life-change".
If you don't mind, export your almost finished video. Contact us to arrange the transfer of your video.
We'd like to give you feedback and cheer you on. See you in the next video.

Urdu:

اگر آپ کو کسی قسم کی مشکلات کا سامنا ہے، تو براہ کرم ہم سے رابطہ کریں۔ ہمیں "Film and share life-change" کے سلسلے میں تلاش کریں۔ اگر آپ برا نہ مانیں تو اپنی تقریباً تیار شدہ ویڈیو کو ایکسپورٹ کریں۔ اپنی ویڈیو کی transfer کا بندوبست کرنے کے لیے ہم سے رابطہ کریں۔ ہم آپ کو رائے دینا اور آپ کی حوصلہ افزائی کرنا چاہیں گے۔ ملتے ہیں اگلی ویڈیو میں۔

26. ALL
(to camera, to viewer)
Bye bye.

Urdu:

خدا حافظ

Short graphical credits and contact details. No fade to black. Consider an extra export with 20 seconds end screen time for YouTube.

7. INT. LIVING ROOM - DAY

>>Outro for 7-minute episode (broadcast and YouTube)<<

27.

TARIK

(to camera, to viewer)

Also the colours of your video must match. We will talk about it in the next video part.

Urdu:

نیز آپ کی ویڈیو کے رنگ بھی مماثل ہونے چاہئیں۔ ہم ویڈیو کے اگلے حصے میں اس کے بارے میں بات کریں گے

28.

ALL

(to camera, to viewer)

See you.

Urdu:

جلد ملتے ہیں۔

8. BRIDGE - ANIMATION

Short graphic animation (without text) as a fade or whoosh with music or sound effect to bridge to next topic.

9. INT. LIVING ROOM - DAY

Topic: >>Master your colours<<

YouTube thumbnail: Picture: Adeel's finger on slider with expression "wow", in background video over-saturated, sepia and black and white. Text: "Master your colours". Smaller text: "Film and share life-change > video 77".

Hook: Adeel and Tarik sitting at tea table busy with Adeel's phone. Tarik makes deleting sign with hand.

29.

TARIK

Delete it!

Urdu:

اسے delete کرو!

30.

ADEEL

Finally. Thanks. Sometimes the text was really in the way.

Urdu:

آخرکار۔ شکریہ کبھی کبھی متن واقعی راستے میں رکاوٹ تھا

31.

ADEEL (CONT'D)

(to camera, to viewer)

Hello and welcome back. My name is Adeel. I'm here with my friends Chessy and Tarik. Together we help YOU to film and share your life-changing story.

Urdu:

پیلو اور خوش آمدید۔ میرا نام عدیل ہے۔ میں یہاں اپنے دوستوں جیسی اور طارق کے ساتھ ہوں۔ ہم مل کر آپ کی زندگی بدلنے والی کہانی کو فلم کرنے اور شیئر کرنے میں آپ کی مدد کرتے ہیں۔

32. TARIK
(to camera, to viewer)
Today it's about colour correction
and colour grading.
We want you to:

Urdu: آج یہ colour correction اور colour grading کے بارے میں ہے۔ ہم چاہتے ہیں کہ آپ

10. INTRO - ANIMATION

Graphic animation with music and text: "Master your colours".
Possibly animation of YouTube thumbnail.

33. NARRATOR
Master your colours.

Urdu: اپنے رنگوں کو بہتر طور پر سیکھیں

11. INT. LIVING ROOM - DAY

Tarik, Adeel and Chessy sit at tea table. Adeel and Chessy with their phones, Tarik with his tablet explaining to Adeel what to do. Including screen recordings. Action according to spoken text.

34. TARIK
(to camera, to viewer)
Also you can delete the help text
in your timeline. No need for
"Hook", "A1", "A2" and so on
anymore.

Urdu: اس کے علاوہ آپ اپنی ٹائم لائن میں help text کو delete کر سکتے ہیں۔
"ہک", "A1", "A2" اور اسی طرح کے text کی مزید ضرورت نہیں ہے

35. ADEEL
Wow. What a nice image now.

Urdu: واہ۔ اب کتنی اچھی image ہے

36. TARIK
Yes, and we make that even nicer.
Watch this video about colour
correction.

Urdu: ہاں، اور ہم اسے اور بھی اچھا بناتے ہیں۔ colour correction کے بارے میں یہ ویڈیو دیکھو۔

Tarik starts video clip from his tablet.

12. INSERT - COLOUR CORRECTION

Picture, graphics and text according to narration. Display the keywords "Colour correction" and "Colour grading" when mentioned. VN and Premiere Rush app.

37.

NARRATOR

Just open VN and your editing project. Probably your interface looks a bit different because apps keep improving - especially with AI. Just find the tools mentioned. Let's start with correcting the colours of our video. Correcting colours to a natural look is called "Colour correction". In "Colour grading" you give your video a different look or specific mood. For example bluish for night or reddish and dark for danger. Highlight the first B-roll. Here it's a childhood picture. We can make it look older. Find the tool "Filter" and tap it. In the upper area you find "Filter" and "Adjust". In "Filter" you find presets and in "Adjust" you can change the selected clip in many ways. For now open "Filter". You see different options. To make a childhood picture a bit older, a black and white filter might work. Maybe this one. [P6] With the slider you can adjust how strong the filter applies. Or we use a sepia filter. [F8] That gives a brownish look. With "Adjust" you can change many things, for example "Exposure" and "Saturation". Just slide left and right to correct your image to a natural look. Especially the testifier should look natural. With Premiere Rush it similar intuitive to adjust your video.

Urdu:

- VN اور اپنے ایڈیٹنگ پروجیکٹ کو کھولیں۔ شاید آپ کا انٹرفیس تھوڑا مختلف نظر آتا ہے کیونکہ ایپس بہتر ہوتی رہتی ہیں - خاص طور پر AI کے ساتھ۔ بس ذکر کردہ ٹولز تلاش کریں۔ آئیے اپنے ویڈیو کے رنگوں کو درست کرنے کے ساتھ شروع کریں۔ رنگوں کو قدرتی شکل میں درست کرنا "colour correction" کہلاتا ہے۔ "colour grading" میں آپ اپنی ویڈیو کو ایک مختلف شکل یا مخصوص mood دیتے ہیں۔ مثال کے طور پر رات کے لیے نیلا اور سرخ یا سیاہ خطرے کے لیے۔ پہلے ہی رول کو نمایاں کریں۔ یہ بچپن کی تصویر ہے۔ ہم اسے پرانا بنا سکتے ہیں

ٹول "Filter" تلاش کریں اور اس پر ٹیپ کریں۔ اوپری حصے میں آپ کو "Filter" اور "Adjust" ملتا ہے۔ "Filter" میں آپ کو presets ملتے ہیں اور "Adjust" میں آپ منتخب کلپ کو کئی طریقوں سے تبدیل کر سکتے ہیں۔ ابھی کے لیے "Filter" کھولیں۔ آپ کو مختلف options نظر آتے ہیں۔ بچپن کی تصویر کو کچھ پرانا بنانے کے لیے، ایک سیاہ اور سفید Filter کام کر سکتا ہے۔ شاید یہ والا۔ [P6] سلائیڈز کے ساتھ آپ ایڈجسٹ کر سکتے ہیں کہ فلٹر کتنا واضح ہے۔ یا ہم sepia فلٹر استعمال کرتے ہیں۔ [F8] یہ ایک بھوری شکل دیتا ہے۔ "Adjust" کے ذریعے آپ بہت سی چیزوں کو تبدیل کر سکتے ہیں، مثال کے طور پر "exposure" اور "saturation"۔ اپنی تصویر کو قدرتی شکل میں درست کرنے کے لیے بس بائیں اور دائیں سلائیڈز کریں۔ خاص طور پر گواہی دینے والا قدرتی نظر آنا چاہیے۔

پریمیئر رش کے ساتھ یہ آپ کی ویڈیو کو ایڈجسٹ کرنے کے لیے اسی طرح کی قدرتی ہے۔

13. INT. LIVING ROOM - DAY

Back to Adeel, Chessy and Tarik.

38.

TARIK

Just play around until you like the correction. Adjust the clips related to each other so they look the same.

Urdu:

بس اس وقت تک کھیلو جب تک کہ تمہیں کریکشن پسند نہ آئے۔ ایک دوسرے سے متعلق کلپس کو ایڈجسٹ کرو تاکہ وہ ایک جیسے نظر آئیں

39.

TARIK (CONT'D)

(to camera, to viewer)

In all adjusting your clips do me one favour: Please DON'T overdo an effect. Make your picture look natural - especially the person testifying.

Urdu:

اپنے کلپس کو ایڈجسٹ کرنے میں مجھ پر ایک احسان کرو کہ افیکٹ کو زیادہ استعمال نہ کرو۔ اپنی تصویر کو قدرتی بناؤ - خاص طور پر گواہی دینے والا شخص

40.

CHESSY

(to camera, to viewer)

Tarik and Adeel are very busy with the correction. There are a lot of options to adjust your video. It is tempting to spend a lot of time on it. DON'T DO THAT.

Urdu:

طارق اور عدیل کریکشن میں بہت مصروف ہیں۔ آپ کی ویڈیو کو ایڈجسٹ کرنے کے لئے بہت سارے options ہیں۔ اس پر بہت زیادہ وقت صرف کرنا پرکشش ہے۔ ایسا مت کریں

14. INT. LIVING ROOM - DAY

>>Intro for Social Media<<

Call to action (CTA) displayed graphically and with keywords. "Film and share life-change" is displayed when mentioned.

Person talking is visible all the time.

41.

TARIK

(to camera, to viewer)

That is correct. Make your video look natural. Add a specific look or mood to your video ONLY when it fits. Please use effects purposely.

Urdu:

یہ درست ہے۔ اپنی ویڈیو کو قدرتی بناو۔ اپنی ویڈیو میں ایک مخصوص شکل یا موڈ صرف اس وقت شامل کریں جب یہ مناسب ہو۔ براہ کرم افیکٹس کا استعمال مقصد کے تحت کریں۔

42.

CHESSY

(to camera, to viewer)

Play your video one more time in the editing app and check everything. Let your friends see the video and consider their feedback.

Urdu:

ایڈیٹنگ ایپ میں اپنی ویڈیو ایک بار اور چلائیں اور سب کچھ چیک کریں۔ اپنے دوستوں کو ویڈیو دیکھنے دیں اور ان کی رائے پر غور کریں

43.

ADEEL

(to camera, to viewer)

We also want to see your video. If you don't mind, please export it.

We like to give you a final feedback. Contact us to arrange the transfer of your video. You find us in connection with "Film and share life-change". We have one last video about export settings and video distribution. See you.

Urdu:

ہم آپ کی ویڈیو بھی دیکھنا چاہتے ہیں۔ اگر آپ برا نہ مانیں تو اسے ایکسپورٹ کریں۔ ہم آپ کو حتمی رائے دینا پسند کریں گے۔ اپنی ویڈیو کی transfer کا بندوبست کرنے کے لیے ہم سے رابطہ کریں۔ آپ ہمیں "Film and share life-change" کے سلسلے میں پائیں گے۔ ہمارے پاس ایکسپورٹ کرنے کی settings اور ویڈیو کی distribution کے بارے میں ایک آخری ویڈیو ہے۔ جلد ملتے ہیں۔

44.

ALL

(to camera, to viewer)

Bye bye.

Urdu:

خدا حافظ

Short graphical credits and contact details. No fade to black.

Consider an extra export with 20 seconds end screen time for YouTube.

15. INT. LIVING ROOM - DAY

>>Outro for 7-minute episode (broadcast and YouTube)<<

45.

TARIK

(to camera, to viewer)

We have one last video part for you. It's about export settings and video distribution.

Urdu:

ہمارے پاس آپ کے لیے ایک آخری ویڈیو حصہ ہے۔ یہ ایکسپورٹ کی settings اور ویڈیو کی distribution کے بارے میں ہے۔

46.

ALL

(to camera, to viewer)

See you.

Urdu:

جلد ملتے ہیں

16. BRIDGE - ANIMATION

Short graphic animation (without text) as a fade or whoosh with music or sound effect to bridge to next topic.

17. INT. LIVING ROOM - DAY

Topic: >>Export and share your life-changing video<<

YouTube thumbnail: Picture: Adeel one arm up with expression "done", in background video export settings of VN and social media icons. Text: Export and share your life-changing video". Smaller text: "Film and share life-change > video 78".

Hook: Adeel, Chessy and Tarik sitting at tea table busy with phone and tablet. Adeel happy and excited.

47.

ADEEL

I'm done. I finished my edit.

Urdu:

میرا کام ہو گیا میں نے اپنی edit مکمل کر لی۔

48.

ADEEL (CONT'D)

(to camera, to viewer)

I'm so happy. Finally done. Welcome back. My name is Adeel. With me are my friends Chessy and Tarik. For the last time we assist YOU to film and share your life-changing story. At the end:

Urdu:

میں بہت خوش ہوں۔ آخر کار ہو گیا۔ دوبارہ خوش آمدید۔ میرا نام عدیل ہے۔ میرے ساتھ میرے دوست چیسسی اور طارق ہیں۔ آخری بار ہم آپ کی زندگی بدلنے والی کہانی کو فلم کرنے اور شیئر کرنے میں آپ کی مدد کرتے ہیں۔ آخر میں

18. INTRO - ANIMATION

Graphic animation with music and text: "Export and share your life-changing video". Possibly animation of YouTube thumbnail.

49. NARRATOR
Export and share your life-changing video.

Urdu:

اپنی زندگی بدل دینے والی ویڈیو کو ایکسپورٹ اور شیئر کریں

19. INT. LIVING ROOM - DAY

Tarik checks Adeel's edit for a second. Chessy sit also at tea table with her phone. Tarik with his tablet. Action according to spoken text.

50. TARIK
Well done. Can I have a look at it?

Urdu:

شاباش۔ کیا میں اس پر ایک نظر ڈال سکتا ہوں؟

51. CHESSY
(to camera, to viewer)
It's a good idea to let your edit be checked by another person. Consider their feedback and improve your video.
Then you export your video.

Urdu:

یہ ایک اچھا idea ہے کہ آپ کی edit کو کسی دوسرے شخص کو چیک کرنے دیں ان کی رائے پر غور کریں اور اپنی ویڈیو کو بہتر بنائیں۔ پھر آپ اپنی ویڈیو ایکسپورٹ کریں

52. CHESSY (CONT'D)
Tarik, can you please start the video about exporting?

Urdu:

طارق، کیا تم ایکسپورٹ کرنے کے بارے میں ویڈیو شروع کر سکتے ہو؟

53. TARIK
Sure.

Urdu:

ضرور

Tarik starts video clip from his tablet.

20. INSERT - EXPORT SETTINGS

Picture, screenshots, screen recordings and action according to the narration. Display screen recordings of VN and Premiere Rush. Display PAL or NTSC map when mentioned.

54.

NARRATOR

One more time check everything: Your edits, the audio, the colour, your title, your call to action, and so on. Then you are ready to export your video. In VN it's the blue button with the arrow up. In Premiere Rush it's the share sign. In VN you have the options for: "Auto" and "Manual". Of course use "Manual". In Rush go to "Quality Settings" and tap the arrow down. Choose the resolution 1080p. The frame rate or frames per second - FPS in short - depends on your region, PAL or NTSC. We talked about it in episode 9, that is video clip 27 and also in episode 10, that is video clip 29. It's 25 frames per seconds for PAL and 29.97 or 30 frames per seconds for NTSC. In some apps you can adjust the bitrate. That is the compression. The higher the number, the higher the video quality. But also the larger the file size. For example YouTube requires for 1080p: 8 megabits per second. That is a good number to set. If you need a 4K export then go for at least 35 megabits per second. When you export in 50 or 60 frames per second then the bitrate must be even higher: 12 megabits per second for 1080p and for 4K around 68 megabits per second. That makes the file size large. After the export watch and check your exported video. Make sure the video is like you wanted it to be.

Urdu:

ایک بار پھر سب کچھ چیک کریں: آپ کی edit، آڈیو، colors، آپ کا عنوان، آپ کا کال ٹو ایکشن، وغیرہ۔ پھر آپ اپنی ویڈیو ایکسپورٹ کرنے کے لیے تیار ہیں۔ VN میں یہ نیلے رنگ کا بٹن ہے اوپر کی جانب تیر کے نشان کے ساتھ پریمیئر رش میں یہ شیئر کا نشان ہے۔ VN میں آپ کے پاس options ہیں: "Auto" اور "Manual"۔ یقیناً "Manual" استعمال کریں۔ رش میں "Quality Settings" پر جائیں اور نیچے کی طرف تیر نشان پر ٹیپ کریں۔ ریزولوشن 1080p کا انتخاب کریں۔ frame rate یا فریم فی سیکنڈ - مختصراً FPS - آپ کے علاقے، PAL یا NTSC پر منحصر ہے۔ ہم نے اس کے بارے میں ایپیسوڈ 9 میں بات کی، یعنی ویڈیو کلپ 27 اور قسط 10 میں بھی، یعنی ویڈیو کلپ 29۔ یہ PAL کے لیے 25 فریم فی سیکنڈ اور NTSC کے لیے 29.97 یا 30 فریم فی سیکنڈ ہے۔ کچھ ایپس میں آپ bitrate ایڈجسٹ کر سکتے ہیں۔ یہی compression ہے۔ نمبر جتنا زیادہ ہوگا، ویڈیو کی Quality اتنی ہی زیادہ ہوگی۔ لیکن فائل کا سائز بھی اتنا ہی بڑا۔ مثال کے طور پر یوٹیوب کو 1080:8 میگا بٹس فی سیکنڈ کی ضرورت ہے۔ یہ سیٹ کرنے کے لیے ایک اچھا نمبر ہے۔

اگر آپ کو 4K ایکسپورٹ کی ضرورت ہے تو کم از کم 35 میگا بٹ فی سیکنڈ کا انتخاب کریں۔ جب آپ 50 یا 60 فریم فی سیکنڈ میں ایکسپورٹ کرتے ہیں تو bitrate اس سے بھی زیادہ ہونا چاہیے: 1080p کے لیے 12 میگا بٹس فی سیکنڈ اور 4K کے لیے تقریباً 68 میگا بٹس فی سیکنڈ۔ اس سے فائل کا سائز بڑا ہو جاتا ہے۔ ایکسپورٹ کرنے کے بعد اپنی ایکسپورٹ کی ہوئی ویڈیو دیکھیں اور چیک کریں۔ یقینی بنائیں کہ ویڈیو ویسی ہی ہے جیسی آپ چاہتے تھے

21. INT. LIVING ROOM - DAY

Back to Tarik, Chessy and Adeel. Celebration decoration.
Action according to spoken text.

55. TARIK
Congratulations. Well done, Adeel.
Enjoy the great feeling that your
video is accomplished.

Urdu:

مبارک ہو شاباش عدیل۔ اس عظیم احساس کا لطف اٹھاؤ کہ تمہاری ویڈیو مکمل ہو گئی ہے۔

56. ADEEL
Well, thanks to your amazing help.
I could never do that alone.

Urdu:

تمہاری زبردست مدد کا شکریہ۔ میں یہ اکیلا کبھی نہیں کر سکتا تھا۔

57. CHESSY
That's why we are a team.

Urdu:

اس لیے تو ہم ایک ٹیم ہیں

58. ADEEL
I'm also thankful to Jesus Christ
[Isa al-Masih]. Let me just thank
him as well.
Lord Jesus Christ [Isa al-Masih]
thank you for helping us and for a
great result. Use this video to
bring many people closer to you and
following you. Amen.

Urdu:

میں یسوع مسیح [عیسیٰ المسیح] کا بھی شکر گزار ہوں۔ مجھے صرف اس کا شکریہ ادا کرنے دو۔ خداوند یسوع مسیح [عیسیٰ المسیح] ہماری مدد کرنے اور شاندار نتائج کے لیے آپ کا شکریہ۔ بت سے لوگوں کو اپنے قریب لانے اور آپ کی پیروی کرنے کے لیے اس ویڈیو کا استعمال کریں۔ آمین

59. TARIK
Thanks you Adeel.
Now your life-changing video is
ready to go public on social media.

Urdu:

شکریہ عدیل۔ اب تمہاری زندگی بدل دینے والی ویڈیو سوشل میڈیا پر عام ہونے کے لیے تیار ہے

60. ADEEL
What social media platform is the
best?

Urdu:

کون سا سوشل میڈیا پلیٹ فارم بہترین ہے؟

61.

TARIK

Let me show you a video.

Urdu:

آؤ میں تمہیں ایک ویڈیو دکھاتا ہوں

Tarik starts video clip from his tablet.

22. INSERT - SOCIAL MEDIA CHANGE

Picture, graphics and text according to narration.

62.

NARRATOR

Social media is changing fast. What is great today might be replaced in a few months. The big question is: On what platforms are the people you want to show your video to?

Urdu:

سوشل میڈیا تیزی سے بدل رہا ہے۔ آج جو بہت اچھا ہے اسے چند مہینوں میں بدل دیا جا سکتا ہے۔ بڑا سوال یہ ہے کہ: کن پلیٹ فارمز پر وہ لوگ ہیں جنہیں آپ اپنی ویڈیو دکھانا چاہتے ہیں؟

23. INT. LIVING ROOM - DAY

Back to Adeel, Chessy and Tarik.

63.

ADEEL

Okay. That's a good one.

Urdu:

ٹھیک ہے۔ یہ اچھا ہے

24. INT. LIVING ROOM - DAY

>>This part of outro is ADDITIONAL to 7-minute episode (broadcast and YouTube)<<

Call to action (CTA) displayed graphically and with keywords. Person talking is visible all the time.

64.

TARIK

(to camera, to viewer)

Do me a favour: Boost your audio. Especially the voices of people talking. Level music nicely to the talk. Understanding the talking is more important than the most beautiful music.

Urdu:

ایک کام کریں: اپنی آڈیو کو بڑھائیں خاص طور پر بات کرنے والوں کی آوازیں۔ بات کرنے والے حصوں کے لئے music کو اچھی طرح لیول کریں۔ بات کو سمجھنا خوبصورت ترین music سے زیادہ اہم ہے

65.

CHESSY

(to camera, to viewer)

Master your colours. Make your video look natural. Apply special colour effects only when you have a reason. The effect must match your life-changing story.

Urdu:

اپنے رنگوں کو بہترین بنائیں۔ اپنی ویڈیو کو قدرتی بنائیں۔ خاص رنگ کے افیکٹس تبھی لگائیں جب آپ کے پاس کوئی وجہ ہو۔ افیکٹ آپ کی زندگی بدلنے والی کہانی سے مماثل ہونا چاہیے

25. INT. LIVING ROOM - DAY

>>This part of outro is for BOTH: Social Media and 7-minute episode (broadcast and YouTube)<<

Call to action (CTA) displayed graphically and with keywords. "Film and share life-change" and other keywords displayed when mentioned. Icons of social media platforms, screenshots and action according to spoken text. Person talking is visible all the time.

66.

TARIK

(to camera, to viewer)

Do a final check of your video in your editing app. Then export your video and watch your exported video. Make sure everything is like you want it to look and to sound. Then upload your video where people will watch it. Add as much information about your video as you can. Write a caption, a title and a description. Use hashtags, keywords and so on.

With the keywords: "How people find my video" you find out more.

Urdu:

اپنی ایڈیٹنگ ایپ میں اپنی ویڈیو کی حتمی جانچ کریں۔ پھر اپنی ویڈیو ایکسپورٹ کریں اور اپنی ایکسپورٹ کی ہوئی ویڈیو دیکھیں۔ اس بات کو یقینی بنائیں کہ ہر چیز ایسی ہے جیسے آپ اسے دیکھنا اور سننا چاہتے ہیں۔ پھر اپنی ویڈیو اپ لوڈ کریں جہاں لوگ اسے دیکھیں گے۔ اپنی ویڈیو کے بارے میں زیادہ سے زیادہ معلومات شامل کریں۔ ایک caption، ایک عنوان اور ایک تفصیل لکھیں۔ Hashtags، کلیدی الفاظ وغیرہ استعمال کریں۔

کلیدی الفاظ: "How people find my video" کے ساتھ آپ مزید تحقیق کریں۔

67.

ADEEL

(to camera, to viewer)

We would like to see your video online. Please share the link with us.

Maybe you watched my testimony video already. If not, please ask us and we will send you the link to it. Remember:

(MORE)

ADEEL (CONT'D)

It's actually the testimony of another person. We took out location information and used it to prepared this tutorial.

Urdu:

ہم آپ کی ویڈیو آن لائن دیکھنا چاہیں گے۔ براہ کرم ہمارے ساتھ link شیئر کریں۔ شاید آپ نے میری گواہی کی ویڈیو پہلے ہی دیکھی ہو گی۔ اگر نہیں، تو براہ کرم ہم سے پوچھیں اور ہم آپ کو اس کا لنک بھیج دیں گے۔ یاد رکھیں: یہ دراصل کسی دوسرے شخص کی گواہی ہے۔ ہم نے location کی معلومات نکالی اور اس ٹیوٹوریل کو تیار کرنے کے لیے استعمال کیا۔

68.

CHESSY

(to camera, to viewer)

Another great idea is to promote your video and advertise it. Little money already enlarges the reach of your video. Also this is changing. I recommend to do your own research. "Facebook ads tutorial" is the keyword for Facebook.

Urdu:

ایک اور زبردست idea یہ ہے کہ آپ اپنی ویڈیو کو فروغ دیں اور اس کی تشہیر کریں۔ بہت کم رقم پہلے ہی آپ کی ویڈیو کی رسائی کو بڑھا دیتی ہے۔ یہ بھی بدل رہا ہے۔ میں آپ کو اپنی تحقیق کرنے کی تجویز کرتی ہوں۔ "فیس بک ایڈز ٹیوٹوریل" فیس بک کا کلیدی لفظ ہے

69.

ADEEL

(to camera, to viewer)

The business term for all this is marketing. Just use the keyword "Video marketing" to find out more.

Urdu:

اس سب کے لیے کاروباری اصطلاح مارکیٹنگ ہے۔ مزید جاننے کے لیے صرف کلیدی لفظ "ویڈیو مارکیٹنگ" کا استعمال کریں

70.

CHESSY

(to camera, to viewer)

With the keyword "Media to Movements" you will find networks of people and organisations to help you beyond this tutorial. They help you in: How to guide your viewers closer to Jesus Christ [Isa al-Masih] online on social media and offline in the real world.

Urdu:

کلیدی لفظ "Media to Movements" کے ساتھ آپ کو لوگوں اور تنظیموں کے نیٹ ورکس ملیں گے جو اس ٹیوٹوریل سے آگے آپ کی مدد کریں۔ وہ اس میں آپ کی مدد کرتے ہیں: کہ آپ سوشل میڈیا پر آن لائن اور حقیقی دنیا میں اپنے ناظرین کی يسوع مسیح [عیسیٰ المسیح] کے قریب آنے میں کیسے رہنمائی کر سکتے ہیں۔

71.

ADEEL

(to camera, to viewer)

And of course you can contact us any time. Really, any time.
(MORE)

ADEEL (CONT'D)

You find us or our friends in connection with "Film and share life-change".

Urdu:

اور یقیناً آپ ہم سے کسی بھی وقت رابطہ کر سکتے ہیں۔ واقعی، کسی بھی وقت۔ آپ ہمیں یا ہمارے دوستوں کو "Film and share life-change" سے منسلک تلاش کر سکتے ہیں

72.

TARIK

(to camera, to viewer)

This video tutorial ends here. It was a joy for us to help you produce YOUR life-changing testimony video.

Urdu:

یہ ویڈیو ٹیوٹوریل یہاں ختم ہوتا ہے۔ آپ کی زندگی بدل دینے والی گواہی کی ویڈیو بنانے میں آپ کی مدد کرنا ہمارے لیے خوشی کی بات ہے

73.

ADEEL

(to camera, to viewer)

We pray that God uses YOUR video to connect YOUR friends and countrymen with Jesus Christ [Isa al-Masih].

Urdu:

ہم دعا کرتے ہیں کہ خدا آپ کی ویڈیو کو آپ کے دوستوں اور ہم وطنوں کو یسوع مسیح [عیسیٰ المسیح] سے جوڑنے کے لیے استعمال کرے

74.

CHESSY

(to camera, to viewer)

Continue the good work you started. Now you know how to produce videos.

Urdu:

آپ نے جو اچھا کام شروع کیا ہے اسے جاری رکھیں۔ اب آپ جانتے ہیں کہ ویڈیوز کیسے تیار کی جاتی ہیں۔

75.

TARIK

(to camera, to viewer)

Help others to produce THEIR life-changing video.

Urdu:

دوسروں کی زندگی بدل دینے والی ویڈیو بنانے میں ان کی مدد کریں۔

76.

CHESSY

(to camera, to viewer)

Remember:

Testimony videos are very powerful. Your personal experience WITH Jesus Christ [Isa al-Masih] lead your viewers TO Jesus Christ [Isa al-Masih].

Urdu:

یاد رکھیں: گواہی کی ویڈیوز بہت طاقتور ہیں۔ یسوع مسیح [عیسیٰ المسیح] کے ساتھ آپ کا ذاتی تجربہ آپ کے ناظرین کو یسوع مسیح [عیسیٰ المسیح] کی طرف لے جاتا ہے

77.

TARIK

(to camera, to viewer)

If you have NOT yet filmed your life-changing story, it's a good time to start now. Online you find all videos of this tutorial.
Bye bye and - be blessed ...

Urdu:

اگر آپ نے ابھی تک اپنی زندگی بدلنے والی کہانی کو فلم نہیں کیا ہے، تو ابھی شروع کرنے کا یہ اچھا وقت ہے۔ آن لائن آپ کو اس ٹیوٹوریل کی تمام ویڈیوز مل جاتی ہیں۔ خدا حافظ اور بابرکت رہیں ...

78.

ALL

(to camera, to viewer)

... to be a blessing.

Urdu:

باعثِ برکت ہونے کے لیے

>>Ending for social media video clip<<

Short graphical credits and contact details. No fade to black. Consider an extra export with 20 seconds end screen time for YouTube.

>>Ending for 7-minute episode (broadcast and YouTube)<<

Graphical credits and contact details with behind-the-scenes footage and music. Fit time to seven minutes. Consider an extra export with 20 seconds end screen time for YouTube.

FADE OUT: